

# ANA KÂ-MÂTHI-ITÔTAHT OKASKIHTÂWINA ÔTA KÂ-KANÂTAHK

## tipahikîwasinahikana

### kîkwâtha anima tipahikîwasinahikan?

tipahikîwasinahikan wiyasiwîwasinahikan poko ta-tipahikî ana kâ-mâthinikî kâ-wanihihtwâw ana kâ-mâthi-itôtahkwâw osâm î-isi-mâthi-itôtahkwâw. tipahikîwin poko kâ-mîkiwak anima ohci kâ-wanihihkâw isko ana kâ-mâthinikî wiyasiwâtihtwâwi. îwako kikamonithiw owiyasiwâtowinihk îkwa kikâ-kî-pîyako-astîw wiyasiwîwasinahikan ahpô kikamonithiw pakitinîtwâwi wîpac ahpô kikamonithiw kâ-âstamâhkâw pakitinîkiwin.

### kâ-mâthi-itôtahkwâw okaskihtâwin!

anima *Canadian Victims Bill of Rights* pihtokwahikâtiw ispîhk nîsitanaw-nistosâp î-kî-akimiht pâskâwihowipîsim, 2015 ispîhk. îwako wiyasowîwasinahikan mîthiwak ana kâ-mâthi-itôtahkwâw kaskihtâwin wiyasiwîwikamik ta-mâmitonîthitahkwâw taipahikîwasinahikan ispîhk kîsiswâtahkwâwi. kîspin ana kâ-mâthinikî môtha tipahikîci anima tipahikîwasinahikan, ana kâ-mâthi-itôtahkwâw ayâw kaskihtâwin ta-masinahakwâw anima tipahikîwasinahikan ita wiyasiwîwasinahikanihk îkwa ta-paminahkwâw î-kîsiswâtamihkwâw itî anima ita wiyasiwîwikamikohk.

### kê-itakihtîk tipahikîwasinahikan asawâpamowina

kê-itakihtîki ithikohk poko ta-wîhcasinithik ta-akihtâhk îkwa môtha î-mâthi-wîcihtonâniwik. tâpiskôc, nîso-ispâthiki î-wanihiht tipahikîwin osâm wîsakîw kâ-pakamahotwâw kikâ-kî-tipahikîstamawâw mîthikiyani tipahikîwasinahikanisa ahpô kâ-patahamowasinahikanisa (ohci atoskîwinihk). îthikohk kê-itakihtîk kâ-kîmotinâniwik kîkwâtha ahpô kâ-misiwanâcihtâhkâw kikâ-kî-mîkiwak

atâwîwikamikowasinahikanisa ahpô kê-itîthîmikwâw ta-mîskotanamikwâw anihî kîkwâsa.

okihci-wiyasiwîw kikâ-kî-mîkiw tipahikîwasinahikan ta-kâwi-tipahamâhkâw kâ-wanihihkâw ohci ôhi itowâhk:

- î-misiwanâcihtâniwik ahpô î-wanihtâniwik osâm î-mâthi-itôtahkwâw;
- wîsakîwin ahpô mâmitonîthîcikan misiwânâcihtihkwâw osâm î-mâthi-itôtahkwâw asici mîna kâ-wanihihkâw sôniyâw ahpô wîcihitowin;
- îkwathihkohk tipahikîwin acithaw nânitaw kê-wîkihkâw, ta-âcipicicikhkwâw, mîciwin, awâsisi nâkatohkîwin mîna pimohtîhowin osâm wîkimâkan, wîcâyâmâkan, awâsis ahpô kotak awithak î-wayawîpicikwâw ohci ana kâ-mâthinikî osâm ta-mâthi-itôtâk ahpô kika-sîkihih ohci ana kâ-mâthinikî;
- î-kâwi-wîhisoyan ana kâ-mâthi-itôtahkwâw ahpô kwathask î-itastâhk osôniyâmisa ahpô î-isi-kaskihtât ta-tipahikî osâm awithak kimotiw owîhowin ahpô mâthi-itôtahkiw.
- î-itakihtîk ana kâ-mâthi-itôtahkwâw îkâtha î-pakitinahkwâw î-cikâstîpitihkwâw ta-tipahikî ta-yîkatînahkwâw ita ohci mamâhtâwi-âpacihihcianihk ahpô kotaka isi-kîkwâsa oski.

tipahikîwasinahikana môtha kî-mîthîwak osâm î-wîsakîw îkwa kakwâhtakîhtahkwâw, î-mâthi-môsihtâhkâw, ahpô kotaka nîyowisowina îkâtha kâ-kî-wâpahtahkwâw wiyasiwîwikamikohk.



kaskihtâwin  
ta-kahtinaman  
kiskîthîmowin



kaskihtâwin  
ta-kanawîthîtamikawiyân



kaskihtâwin  
ta-wîcihiwiyân



kaskihtâwin  
ta-natonaman ka-  
tipahikîstamâkawiyân



kaskihtâwin  
ta-nitawi-wîhtaman

## tânisi anima tipahikîwasinahikan î-tipahikâtîk?

wiyasiwîwikamik kikâ-kî-itwîw ana kâ-mâthinikîk ta-tipahikîk ana kâ-mâthi-itôtahkwâw ahpô atisinîwi-atoskîw kâ-osihtâhkâw ôma ohci. wiyasiwîwikamik kâ-kî-itwîw ana kâ-mâthinikîk ta-tipahikîk kâ-masinahamâkwâw sîmâk, pîyak kîhcinâ kîsikâw wiyasiwîwikamikohk, kâ-isi-tipahikîwihahkwâw. wiyasiwîwikamik kâ-kî-wiyasiwâtam tipahikîwin ta-tipahahkwâw âthiwâk pîyak ana kâ-mâthi-itôtahkwâw ta-nîkân-astâhkâw ispihci kotakak ita wiyasiwîwasinahikan.

kîspin ana kâ-mâthinikîk môtha tipahikîw anima tipahikîwasinahikan kâ-itihk isko ita anima wiyasiwîwasinahikanik awikâci ana kâ-mâthinikîk môtha ohci itôtahkwâw ta-isi-tipahikîk, ana kâ-mâthi-itôtahkwâw kikâ-kî-osihtâw wiyasiwîwasinahikan ita atisiwi-wiyasiwîwikamikohk îkwa îkos îsi kika-isi-paminahkwâw ta-tipahikîhikâw. âtiht tipahâskâna mîna kîwîtino-askînhâk wîcihiwîwak anki kâ-mâthi-itôtahkwâw kâ-masinahamâhkâw.

## î-masinahahkwâw kâ-wanihahkwâw sôniyâw

kwathask anima aniki kâ-mâthi-itôtahkwâw ta-mâci-masinahahkwâw îthikohk sôniyâw kâ-wanihâkwâw sîmâk kîsipathiki ta-wîchikon î-wanîthîtwâw ta-

wîhtahkwâw îthikohk kâ-wanihikwâw mwîhci wî-wiyasiwâtihkwâw âtiht ôhi:

- sôniyâwasinahikanis îthikohk ahpô kâ-misiwanâhcîhtâhkâw kîkwâsa;
- sôniyâw-tipahikîwasinahikanisa;
- tipahamâtowasinahikanisa îthikohk kâ-wanihikwâw tipahikîwinihk;
- patahamowasinahikanisa kâ-wîhtahkwâw î-wanihtâyan tipahikîwin;
- masinahamâtowasinahikanisa î-itakihtîk ka-napacihtwâw ahpô ta-mîskatonamohkwâw;
- î-itîthîtamihkwâw î-itakihtîk ta-mîskotamihkwâw (tâpiskôc, kâ-kimotinâniwik ahpô kâ-pîkotahikâtki ta-mîskotonihkwâw ahpô ta-napâcihkâw); ahpô
- kotakak masinahikana kâ-wîtamâhkâw î-wanihikwâw sôniyâw osâm î-mâthi-itôtâkwâw.

aniki kâ-mâthi-itôtahkwâw kikâ-kî-âpacihtâwak Form 34.1 kâ-itasinahikâtkî (wiyasiwîwasinahikan kâ-tipahikîstamahkwâw) ta-wîchikoyan ta-masinahamihkwâw î-wanihikwâw sôniyâw.

---

## tânitî astîw âthiwâk kiskîthîtamowin?

kîspin kîtha ahpô awithak î-kiskîthîmat kî-mâthi-itôtâw, astîw anima wîchitowin. kâhkithaw tipahâskâna îkwa kîwîtino-askînhâk mîkiwak atoskîwina aniki ohci kâ-mâthi-itôtahkwâw. kikâ-kî-wîchikwak kîspin âthiwâk kiskîthîtamowin ahpô kotak wîchitowin nitawîthîtmani. anima Victim Services Directory kâ-itamîhk kikâ-kî-wîchikon ta-miskawakwâw wîchitowin ohci aniki kâ-mâthi-itôtahkwâw cîki kîtha:

<http://www.justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv/index.html>

---

© kâ-kîhci-ôkimâskwîpit ôta kâ-kanâtahk, î-isi-nîkânîstamât ita Minister of Justice îkwa Attorney General of Canada kâ-itihkwâw, 2019 ispîhk.

ISBN 978-0-660-30575-2  
Cat. No. J2-412/9-2015Rc4-PDF